

# THE TORCH

OCTOBER 2017 • ISSUE 4



## LINKOU CAMPUS GROUNDBREAKING!

Morrison Academy Taipei

by Alicia Edwards

“God is good and His faithfulness endures forever.” After more than a decade of fervent prayers, dreaming and planning, the LORD has provided a new location for our Taipei campus in Linkou, New Taipei City. Our community came together to celebrate this huge answer to prayer at the groundbreaking ceremony on Saturday, September 23, 2017. The 300 chairs set up under the bright red tents quickly filled with staff, parents and students. As the student string ensemble began to play, their melodic music filled the air and expressed the joy, anticipation and delight in everyone’s heart as this long awaited day finally arrived.

Parents, staff and students were joined by a wide variety of well wishers for this ceremony. Linkou dignitaries and local school administrators, LiMing Construction company executives and workers, Morrison Board Trustees and system administrators, local pastors and seminary professors, even New Taipei City Mayor Chu participated in the celebration.

As a former Bethany parent and Board Trustee, this was a very special day for my husband and me. As I walked onto the beautifully prepared area set up for this ground breaking, tears welled up in my eyes. My three children had the privilege of attending the Taipei campus for their early education. As parents, we dreamed of our children having green space with a field where students could play and run. Our entire family remembers our time as Broncos very fondly, and we are excited about the possibilities this new campus will provide future generations. The school already has an amazing staff and caring community. The additional space will enable the school to realize its full potential and give students the opportunity to experience K to 12 on one campus.

It is an exciting time in Morrison’s history, and I am thrilled for our Taipei Campus and the opportunity for more students to receive a quality, biblically integrated education so that they can impact their world for Christ.

「耶和華本為善，祂的信實直到萬代。」經過十多年的迫切禱告、夢想和計劃，上帝為我們的台北校區在新北市林口區提供了一個新的場地。為了慶祝上帝如此豐富地回應了我們的禱告，馬禮遜社群許多人參加了2017年9月23日（星期六）的新校區動土典禮。在明亮的紅色帳篷下，教職員工、家長以及學生很快地將300張椅子坐滿。隨著學生弦樂團開始演奏，音樂旋律充滿全場，也表達出每個人心中的快樂、期待與喜悅，因為這個期待已久的日子終於來臨了。

家長、教職員工、學生和各界祝賀人士一起來參加這個活動，包括：林口地區的貴賓和當地學校的主管、麗明營造公司高層幹部及員工、馬禮遜學校董事和學校主管、地方牧者和神學院教授、就連新北市朱立倫市長也出席此慶祝活動。

身為伯大尼學校的前任家長和董事會成員，這對我和我的丈夫來說是非常特別的一天。當我走到

精心架設的動土觀禮區，眼淚在我的眼眶打轉。我的三個孩子有幸在台北校區接受早期的教育，身為父母的我們曾經夢想我們的孩子有一塊綠地空間，有操場讓學生可以玩耍和奔跑。我們全家對於身為Broncos的一份子，有非常美好的回憶，我們也對這個新校園能為將來的學生所提供的一切感到興奮。學校已經有一群優秀的教職員，也是一個關愛的社區，額外的空間將使學校充分發揮潛力，讓學生有機會在同一個校園內度過幼稚園到十二年級的時光。

這是馬禮遜學校歷史上令人興奮的時刻，我為我們的台北校區能有機會使更多的學生接受優質且結合聖經的教育，讓他們能夠為基督影響世界，感到無比高興！







# C3 Conference

by Melonie Tam

C3 Conference is a unique opportunity for high school students to gather and focus on: Commission, Compassion and Calling. Students are taught to develop a personal plan for spiritual growth, as well as a "student action plan" for their school. During the conference, there is also a "Service Learning Activity" during which we go to Puli Christian Hospital and lead various activities with elderly patients. This year, 67 students and staff from 10 different schools representing Taiwan, China, Cambodia, Korea, Hong Kong and Hungary attended.

C3營會是一個特別為高中學生舉辦的聚會，著重於「使命 Commission、憐憫 Compassion、與呼召 Calling」，教導學生發展個人屬靈成長的計劃，並為他們的學校制定一個「學生行動計畫」。在營會期間，還有「服務學習活動」，我們到埔里基督教醫院和年長的病人進行各種活動。今年有來自台灣、中國、柬埔寨、韓國、香港、和匈牙利等十所學校的67名學生和工作人員參加。



# Catalyst

Developing a Contagious Passion for Christ: Led by Morrison Students, For Morrison Students  
發展對基督熱情的渲染力：由馬禮遜學生帶領、為馬禮遜學生而設



by Dan Basnett

Morrison high school students from Taichung, Taipei, and Kaohsiung met on the Taichung campus September 1st and 2nd for Catalyst. Students had the opportunity to get to know each other better through a series of team building exercises, worship times, meals, and break out sessions. Guest speakers Evan Barber and Chad Rouse from Axis ministries led some thought provoking sessions; Alone Together, We Are What We Love, Spend Yourself, The Case, What to Do with Doubt, which generated interesting discussions during break-out meetings. It was a great time of unity and growth for our students.

Many staff and parents signed up for The Culture Translator. This valuable free tool generated by Axis ministries is designed to give parents weekly insight into how pop culture, technology, and media are influencing their children.

台中、台北、高雄的馬禮遜學校高中生在九月一、二日聚集在台中校區，舉行了Catalyst研討會。藉由一系列的團隊建造活動、敬拜時間、用餐及分組時間，學生們得以更認識彼此。來自Axis事工的講員Evan Barber和Chad Rouse帶領了一些能激發思想的課程，並在分組時引起了許多有趣的討論，讓我們的學生學習團結合一和成長。

Axis事工團隊設計了「文化翻譯機」(The Culture Translator) 這個極有價值的免費軟體，許多教職員和家長都註冊加入。其內容每週更新，讓家長了解流行文化、科技和媒體對孩子的影響。



# axis

For more information on Axis, visit: <http://www.axis.org>





# Poverty Simulation 模擬貧窮

by Dan Basnett

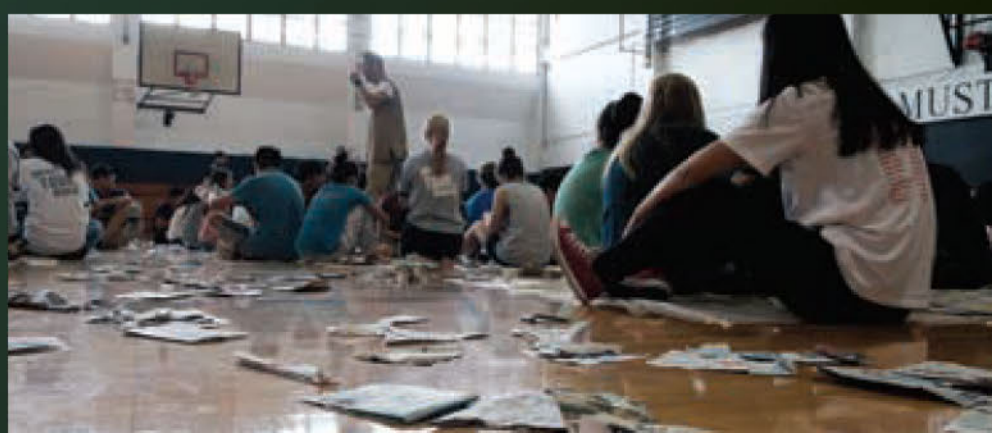
Every year the Morrison campuses host Spiritual Emphasis/Life Weeks. This fall the Taichung High School hosted a Spiritual Life Day in which the students participated in the “Crossroad Experience”. David Begbie brought his team from Crossroads Foundation in Hong Kong to give students the unique opportunity to experience what it is like to live under the burden of poverty. Students learned about social entrepreneurship and participated in a poverty simulation. In the poverty simulation students had to learn how to make paper bags from discarded newspapers and glue made from flour and water. Once the bags were assembled they had to try to sell them to “street vendors” (exercising

humility and honor to gain favor) to get money for their “family” to survive. At the end of each round the families had to pay the “Benevolent Slumlord” (Mr. Begbie) for their family’s allotment of food, water, rent, and protection. If they did not earn enough they had to barter with other personal possessions to maintain their position or risk being outcast to “under the bridge”. When we experience such things we cannot help but have our eyes opened and our hearts changed.

馬禮遜學校每年都會舉辦培靈週活動。今年秋季，台中高中部舉辦了培靈日，讓學生們體驗「十字路會 Crossroads Foundation」的事工。David Begbie從香港十字路會帶領他的團隊，給學生一個特別的機會體驗在貧窮重擔下的生活。學生學習有關社會創業的精神，並參與模擬貧窮的活動。在模擬貧窮活動中，學生必須學習如何用廢棄舊報紙，以及麵粉和水調製成的膠水製作紙袋。袋子做好後，還要想辦法把它們賣給「街頭小販」（學

習卑微和取悅對方來獲得青睞），賺取金錢來維持他們「家庭」的生計。每一輪活動結束時，家屬必須支付「仁慈的老闆」（Begbie先生），因為老闆為其家人分配食物、水、租金和保護費。如果他們沒有賺取足夠的金錢，就只好用個人物品與他人交換（以物易物），來維持自己的地位，否則會有被遺棄在「橋下」的風險。當我們經歷這些事情時，我們不禁瞠目結舌，我們的心靈也隨之改變了。

“The Poverty Simulation inspired people to think about what they have and how they could put those things to use to help others.”







## Morrison Academy Taichung by Laurie Smith

Stepping through the digital world, we all leave footprints. From mundane to moral, we make countless decisions about which technological options to filter out and what to allow in the busy stream of our life journey. Morrison Taichung teachers created an annual “Boot Camp” for all elementary and middle school students to help them process rightly as they make life-influencing decisions with their computer devices. For a week of 30+ minutes per day, students go through rigorous, age-targeted lessons about digital citizenship. Lessons are unified by the school-wide acronym “THINK” (What is Trustworthy, Helpful, Inspiring, Necessary, Kind?). A military “sound-off” call and response is heard many times per day throughout the halls and playground, urging students to leave a good foot path in their digital world... and to THINK about what is good and wise. Friday’s ending celebration found students in a fast and fun digital competition between the classes, followed by the PAC (parent advisory committee) handing out ice cream treats and backpack buttons to display for the rest of the academic year.

走進數位世界裡，我們必會留下足跡。從世俗到道德層面，我們在繁忙的人生旅程中做出無數的決定，例如：哪些科技選項需被過濾掉、哪些可被採用。台中馬禮遜學校的老師為所有中小學生設立了年度「新兵訓練營」，幫助他們在使用電腦科技設備（3C產品）時，正確地做出會影響他們一生的決定。在一週裡，每天至少三十分鐘，學生通過嚴格且針對各年齡層的數位公民教育課程。課程內容可以用縮寫詞「THINK」來說明（什麼是值得信賴的 Trustworthy、有幫助的 Helpful、啟發性的 Inspiring、必要的 Necessary、與和善的 Kind?）。每天在走廊和遊戲場，你會不斷聽到類似軍事「口令」的問答，督促學生在數位世界中留下良好的足跡...，並且「THINK」（思考）哪些是好而且明智的。星期五新兵訓練營結束的慶祝活動中，可以看到不同班級的學生進行了快速且有趣的數位競賽，隨後由PAC（家長會）成員分發冰淇淋點心和背包徽章，讓學生整學年都可以別在背包上。



## CommUnity Week

Morrison Academy Kaohsiung  
by Michael Chan

CommUnity Week is a time dedicated at the beginning of the school year for elementary students to discuss and learn various ways that they can make MAK a caring and compassionate community. This year our theme was “Stand Out, Upstand!”. We focused on skills to be an upstander; someone who does not just idly stand by when they see someone doing something mean or rude, but instead speaks out against such acts and supports those who are hurt. Upstander skills are valuable tools to empower students to proactively stand out against bullying and other injustices. Each morning began with an all elementary assembly focused on specific upstander skills. Those skills were reinforced throughout the day in individual classes. One highlight of CommUnity week was a flash mob of elementary teachers enthusiastically dancing into morning recess! It was a great sight to see all the elementary students and teachers smiling, laughing, and dancing together united as a community. ☺

小學部學生在學年開始時，特別用一星期來討論及學習可以用哪些不同的方式，使高雄馬禮遜學校成為一個充滿關懷和慈愛的社區，並把這週訂為「CommUnity週」。今年的主題是「挺身而出」，我們把重點放在如何成為一位挺身而出的人，當他們看到有人行為卑劣或魯莽的時候，不會無動於衷地站在那裡，而是挺身反對這樣的行為，並支援協助那些受傷害的人。挺身而出非常有價值，它讓學生能夠主動反擊霸凌和其他不公義的事。所有小學生每天早上集會，學習某項挺身而出的技巧，藉此拉開一天的序幕，而這些技巧也在當天的每堂課中加深概念。CommUnity週的其中一個亮點是一群快閃的小學老師，在早上的下課休息時間熱情地跳舞！看到所有小學生和老師臉上帶著微笑、充滿笑聲、一起跳舞，融合成為一個社群，這真是一個令人感動的畫面！☺

